



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

Rep. n. 553 - 2016 - Prot. n. 13514 del 04.05.2016 Allegati: 2

Anno 2016 - tit. VII cl. 1 fasc. 15

AVVISO DI SELEZIONE PER TITOLI E COLLOQUIO RISERVATO AL PERSONALE TECNICO AMMINISTRATIVO E COLLABORATORI ED ESPERTI LINGUISTICI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA PER IL CONFERIMENTO DI N. 2 INCARICHI DI COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DEL PROGETTO TEMPUS ECOSTAR.

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO l'art. 7, comma 6, del D.Lgs. del 30.03.2001, n. 165 e successive modifiche ed integrazioni il quale stabilisce che, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa;

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi dell'Aquila;

VISTO il Regolamento di Ateneo in materia di incarichi conferiti dall'Università degli Studi dell'Aquila ai propri dipendenti, emanato con D.R. n. 26 – 2013 dell'8.01.2013;

VISTO il D.R. n. 1902-2008 del 20.06.2008 contenente il Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa ed occasionale;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 16.04.2014, con la quale è stato approvato il Progetto TEMPUS ECOSTAR, finanziato dall'Unione Europea;

VISTA la nota del 21.04.2016, prot. n. 12314, con la quale il Responsabile del Settore Fundraising e Gestione Progetti di Ateneo ha chiesto l'emanazione di un avviso di selezione per il conferimento di due incarichi di collaborazione nell'ambito del predetto Progetto;

RITENUTO necessario, in ottemperanza al disposto dell'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di figure professionali idonee allo svolgimento del predetto incarico;

PRESO ATTO che la spesa per la retribuzione dell'incarico graverà sul Progetto TEMPUS EPASAT-UA.ATE.AMCEN. Voce Co.An. 04.03.12.02.05 – Bilancio 2016

RENDE NOTO

E' attivata una procedura selettiva, riservata al personale tecnico amministrativo a tempo indeterminato ed ai Collaboratori ed Esperti Linguistici dell'Università degli Studi dell'Aquila, per il conferimento di n. 2 incarichi di collaborazione nell'ambito del Progetto TEMPUS ECOSTAR.

ART. 1 – OGGETTO DELLE PRESTAZIONI

Gli incarichi hanno per oggetto la partecipazione a meeting interni ed internazionali, la traduzione di testi nell'ambito del Progetto, la preparazione e valutazione di materiali didattici, la disseminazione, anche in forma on-line, di attività legate al progetto,

ART. 2 – DURATA E COMPENSO

Ciascun incarico avrà la durata di 4 mesi a decorrere dalla data del provvedimento di conferimento a firma del Direttore Generale e comporta un impegno lavorativo complessivo di 240 ore.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

**AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI**

Di norma l'incarico non può essere conferito ai dipendenti che siano contemporaneamente titolari di altri incarichi interni.

Il compenso, comprensivo di oneri a carico percipiente è di €. 1.923,08, pari al 50% del compenso previsto per i collaboratori esterni.

La liquidazione del compenso avverrà al termine dell'incarico, acquisito il parere favorevole del Coordinatore dell'Area Affari Generali della Ricerca.

La spesa graverà sul Progetto TEMPUS EPASAT-UA.ATE.AMCEN. Voce Co.An. 04.03.12.02.05 – Bilancio 2016.

ART. 3 - MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'INCARICO

Gli incarichi si svolgeranno sotto il coordinamento della Prof.ssa Barbara Hans.

IL Coordinatore dell'Area, Dott. Marco De Luca, verificherà periodicamente il corretto svolgimento dell'incarico mediante verifica della coerenza dei risultati conseguiti rispetto agli obiettivi affidati.

Il titolare dell'incarico è tenuto a svolgere lo stesso al di fuori dell'orario di lavoro e ad assicurare il tempestivo, puntuale e corretto svolgimento dei doveri e compiti di ufficio.

Le relative attività dovranno essere svolte al di fuori dell'orario di lavoro ovvero previa fruizione delle ferie, trattandosi di incarichi non ricompresi nelle normali attività istituzionali. Pertanto, eventuali assenze, all'interno del proprio orario di lavoro giornaliero per lo svolgimento dell'incarico, saranno generate utilizzando, da cartellino web, l'istituto del Permesso breve (max 50 ore/anno), quindi, per sua natura, autorizzabile prima dell'effettuazione, per una durata non superiore alla metà dell'orario giornaliero previsto e da recuperare entro il mese successivo a quello di effettuazione. Al termine dell'incarico sarà cura dell'interessato inviare al Settore PERTA un prospetto con l'indicazione dei giorni e delle ore, al fine di consentire eventuali riscontri.

Trovano applicazione le disposizioni di cui al Regolamento di Ateneo in materia (D.R. n. 26 del 08.01.2013).

ART. 4 – REQUISITI DI AMMISSIONE

I candidati, alla data di presentazione della domanda di ammissione alla presente selezione, dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

- madrelingua inglese
- diploma di Laurea in Lingue e Letterature Straniere quadriennale (V.O.) o Laurea Specialistica o Magistrale equivalente ai sensi del D.M. 509/99 e del DM 270/2004, o titolo di studio universitario straniero dichiarato equivalente o equipollente secondo le normative vigenti;
- esaminatore accreditato Cambridge.

ART. 5 - MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di partecipazione alla selezione (All. 1), indirizzata al Direttore Generale, redatta su carta semplice e firmata dal candidato a pena di esclusione, deve pervenire al Settore Concorsi e Selezioni – Via Giovanni Di Vincenzo, 16/B - 67100 L'AQUILA, mediante consegna diretta, o spedizione a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine perentorio di 7 giorni, decorrenti dal giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso all'Albo Ufficiale di Ateneo.

Qualora il termine di scadenza dovesse cadere in un giorno festivo o in un giorno di chiusura dell'Ateneo il termine stesso è prorogato al successivo giorno non festivo.

Saranno escluse le domande consegnate o pervenute a questa Amministrazione oltre i predetti termini, anche se spedite antecedentemente. Pertanto non farà fede il timbro a data dell'ufficio postale di spedizione, ma la data di ricezione della domanda presso l'Ateneo.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE

AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE

SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

Alla domanda deve essere allegata copia di valido documento di riconoscimento.

Nella domanda il candidato deve dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) residenza
- d) codice fiscale
- e) possesso dei requisiti di cui all'art. 4 del presente avviso, specificando, per il titolo di studio la votazione riportata, la data di conseguimento e l'Università presso la quale il titolo medesimo è stato conseguito;
- f) domicilio o recapito, completo del codice di avviamento postale, al quale si desidera siano trasmesse eventuali comunicazioni;
- g) struttura di appartenenza;
- h) di non avere rapporto di coniugio o un grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con il Coordinatore dell'Area Affari Generali della Ricerca, con Responsabile del Settore Fundraising e Gestione Progetti di Ateneo, con la Rettrice, con il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

Alla domanda devono essere allegati:

1. curriculum vitae, con l'indicazione dei titoli o certificazioni utili ai fini della valutazione professionale del candidato, compresi i titoli preferenziali indicati all'art. 8 del presente Avviso;
2. copia dei titoli (**unicamente per i titoli per i quali non è ammessa l'autocertificazione**), con dichiarazione di conformità all'originale;
3. nulla osta rilasciato dal Responsabile della Struttura di appartenenza o copia della richiesta di nulla osta;
4. copia di idoneo documento di riconoscimento in corso di validità.

Il possesso dei requisiti di ammissione alla selezione, i titoli e gli elementi riportati nel curriculum vitae possono essere attestati con dichiarazione sostitutiva di certificazione ovvero con dichiarazione sostitutiva di atto notorio (Allegato 2).

I titoli rilasciati da Amministrazioni Pubbliche italiane vanno solo ed esclusivamente autocertificati, ai sensi della Legge 183/2011.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva.

L'Amministrazione può disporre, in ogni momento, con decreto motivato, l'esclusione dalla procedura selettiva per difetto dei requisiti prescritti.

L'esclusione ed il motivo della stessa sono comunicati al candidato a mezzo raccomandata.

ART. 6 – CAUSE DI ESCLUSIONE

Non possono essere sanate e determinano, pertanto, l'esclusione dalla selezione le seguenti omissioni:

- omessa, incompleta o erronea indicazione delle generalità del concorrente (cognome, nome, luogo e data di nascita), qualora non siano desumibili dalla documentazione prodotta;
- mancata sottoscrizione della domanda di ammissione alla selezione;
- omessa dichiarazione del possesso dei requisiti di ammissione;
- omessa indicazione della selezione alla quale si riferisce la domanda di ammissione;
- presentazione oltre i termini di scadenza indicati nel bando di selezione;
- mancanza della dichiarazione di cui all'art. 5, lett. h);
- mancanza della fotocopia di valido documento di identità.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

ART. 7 – COMMISSIONE GIUDICATRICE

La Commissione giudicatrice, designata dalla Struttura che ha richiesto la presente selezione, è composta da esperti della materia e viene nominata dal Direttore Generale o dal Rettore, qualora composta da docenti universitari.

La Commissione è formata da tre membri, di cui uno con funzioni di Presidente e da ulteriori due membri, di cui uno con funzioni di segretario.

La Commissione procederà alla valutazione anche in presenza di una sola domanda, a condizione che sussistano i requisiti di ammissione del candidato

ART. 8 - MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA SELEZIONE

La selezione avverrà sulla base del curriculum, dei titoli posseduti e su un colloquio, volto ad accertare la l' idoneità del candidato allo svolgimento dell'incarico.

La Commissione giudicatrice disporrà di 30 punti, di cui fino a 10 per la valutazione dei titoli e 20 per il colloquio.

Saranno considerati titoli particolarmente qualificanti:

- comprovata esperienza nella collaborazione in progetti accademici internazionali;
- comprovata esperienza lavorativa nell'ambito della traduzione tecnica-scientifica;
- comprovata esperienza lavorativa nell'ambito della didattica della lingua inglese.

La Commissione, prima di esaminare le domande e i titoli dei candidati, definisce i criteri di massima per la valutazione del curriculum e dei titoli, il punteggio da attribuire agli stessi e all'eventuale colloquio.

Il verbale preliminare è reso pubblico mediante affissione nel luogo di svolgimento del colloquio medesimo.

La data, l'ora e il luogo del colloquio saranno tempestivamente comunicati ai candidati dal Settore Concorsi e Selezioni all'indirizzo di posta elettronica di ciascun candidato.

ART. 9 - GRADUATORIA GENERALE DI MERITO

Al termine della procedura di valutazione, La Commissione giudicatrice formulerà la graduatoria generale di merito. A parità di punteggio sarà preferito il candidato più giovane di età.

ART. 10 - TRATTAMENTO DEI DATI

I dati personali forniti dai candidati ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 saranno trattati e raccolti presso l'Università degli Studi dell'Aquila, per le finalità di gestione della presente procedura selettiva. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della partecipazione alla procedura, pena l'esclusione dalla selezione.

ART. 11 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi del disposto dell'art. 5 della legge 07.08.1990, n. 241, il responsabile del procedimento è la dott.ssa Simonetta Ricciardi – Settore Concorsi e Selezioni - Università degli Studi dell'Aquila – Via G. Di Vincenzo, n. 16/B – 67100 L'AQUILA.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

ART. 12 – PUBBLICITA'

Sarà data pubblicità mediante affissione nell'Albo Ufficiale dell'Università degli Studi dell'Aquila presente sul sito di Ateneo www.univaq.it ai seguenti atti della selezione:

- a) avviso di selezione;
- b) decreto di ammissione dei candidati alla selezione;
- c) decreto di nomina della Commissione giudicatrice;
- e) decreto di approvazione degli atti della selezione.

Il presente avviso sarà pubblicato anche sul sito web di Ateneo all'indirizzo www.univaq.it.

L'Aquila, 3 MAG. 2016



IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Pietro Di Benedetto

Data di pubblicazione all'Albo Ufficiale: 05/05/2016
Data di scadenza: 12/05/2016

Unità Organizzativa Responsabile: Settore Concorsi e Selezioni - e-mail: concorsi@strutture.univaq.it

Responsabile: Dott.ssa Simonetta Ricciardi – tel: 0862432055 – fax: 0862431295

Per eventuali informazioni rivolgersi a: Marco Alesii – tel 0862432748; Tommasa Ruscitti - tel: 0862432097

Università degli Studi dell'Aquila – via Giovanni Di Vincenzo, 16/B – 67100 L'Aquila – www.univaq.it – protocollo@pec.univaq.it

SCHEMA DI DOMANDA

AL DIRETTORE GENERALE
UNIVERSITA' DEGLI STUDI
DELL'AQUILA
Settore Concorsi e Selezioni
Via Giovanni Di Vincenzo, 16/B
67100 L'AQUILA

Il sottoscritto _____ chiede di partecipare alla selezione interna indetta con D.D.G. n. _____-2016 del _____ per il conferimento di n. 2 incarichi di collaborazione nell'ambito del Pprogetto TEMPUS ECOSTAR.

A tal fine, consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di dichiarazioni non veritiere, dichiara:

NOME _____

COGNOME _____

DATA E LUOGO DI NASCITA _____

RESIDENZA

Via _____ n. _____ comune _____ PROV _____ CAP _____

RECAPITO CUI INDIRIZZARE LE COMUNICAZIONI RELATIVE AL CONCORSO:

Via _____ n. _____ comune _____ PROV _____ CAP _____

Telefono _____ telefono cell. _____

STRUTTURA DI APPARTENENZA _____

CODICE FISCALE _____

***REQUISITI DI AMMISSIONE**

Il sottoscritto dichiara di essere in possesso dei seguenti requisiti di ammissione:

- madrelingua inglese;
- Diploma di laurea in Lingua e Letteratura straniera V.O. o magistrale in _____ o specialistica in _____ (specificare la classe) conseguito il _____ presso l'Università di _____ con voti _____, o del seguente titolo di studio universitario straniero dichiarato equivalente o equipollente secondo le normative vigenti _____;
- esaminatore accreditato Cambridge.

Il sottoscritto, consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di dichiarazioni mendaci, dichiara inoltre di non avere rapporto di coniugio o di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con il Coordinatore dell'Area Affari Generali della Ricerca, con Responsabile del Settore Fundraising e Gestione Progetti di Ateneo, con la Rettrice, con il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

Il sottoscritto dichiara che tutto quanto riportato nella presente domanda corrisponde al vero ai sensi degli artt. 46 e 47 D.P.R. 445/2000 ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D.Lgs. n. 196/2003 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

ALLEGATI:

1. curriculum vitae;
2. copia dei titoli (***unicamente per i titoli per i quali non è ammessa l'autocertificazione**), con dichiarazione di conformità all'originale;
3. nulla osta rilasciato dal Responsabile della Struttura di appartenenza/ copia della richiesta di nulla osta;
4. copia di idoneo documento di riconoscimento in corso di validità.

*** I titoli rilasciati da Amministrazioni Pubbliche italiane vanno solo ed esclusivamente autocertificati, ai sensi della Legge 183/2011.**

Data _____

FIRMA
